

## Les *Erchen* 貳臣

Saé OKAMOTO-KOBAYASHI

Cet article se propose de mettre en lumière ce qu'ont été les *Erchen* de la Chine du 17<sup>ème</sup> siècle — fonctionnaires chinois qui servirent les deux dynasties Ming et Qing. L'article se compose de quatre parties.

Dans la première, on trouvera une classification des *Erchen* en quatre groupes selon le processus de leur apparition :

- 1° *Erchen* militaires soumis aux Mandchous à l'époque des Ming (avant 1644)
- 2° *Erchen* militaires soumis au début des Qing (après 1644)
- 3° *Erchen* lettrés du Nord
- 4° *Erchen* lettrés du Sud

(une liste des *Erchen* est annexée à l'article)

Dans la seconde partie est exposée leur activité sous les Mandchous. Les *Erchen*, comme chefs militaires (groupes 1° et 2°) et comme hauts fonctionnaires (groupes 3° et 4°), apportèrent leur expérience d'experts à la politique intérieure des Qing et sauvèrent beaucoup de compatriotes au cours des luttes entre les oppresseurs et les opprimés.

La troisième partie traite de l'attitude des Mandchous vis-à-vis des *Erchen*. Les Mandchous, accordant la préférence à la politique militariste et raciste, oppriment un filtrage et destituèrent les esprits libres, nombreux chez les groupes 3° et 4°. (Il faut noter que les *Erchen* militaires considérés comme dissidents ont été exclus des *Erchen* par les Mandchous et tous tués sous le nom de *Nichen* 逆臣.)

La quatrième partie expose l'état d'esprit des *Erchen* d'après leurs

écrits. Les *Erchen* sont une élite du temps des Ming marquée par la formation “utilitariste” 致用主義. Si obéissants aux Mandchous qu’ils soient, ils gardaient l’esprit critique qu’ils avaient acquis avec leurs idées “utilitaristes.” Cette liberté d’esprit leur coûta à cette époque, leur carrière politique et à l’époque suivante, provoqua l’interdiction de leurs écrits en Chine.

Un autre article exposera les raisons qui ont poussé les Mandchous à condamner “l’esprit dangereux”, c’est-à-dire, à interdire beaucoup de livres 禁書 de l’époque précédente y compris les écrits des *Erchen*.